



# MANITOBA

## THE MENNONITE COLLEGIATE INSTITUTE INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 105

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MENNONITE COLLEGIATE INSTITUTE »

L.R.M. 1990, c. 105

As of 2017-10-19, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-10-19. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Mennonite Collegiate Institute Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 105

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation « The Mennonite Collegiate Institute »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 105

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 105

### THE MENNONITE COLLEGIATE INSTITUTE INCORPORATION ACT

WHEREAS Cornelius De Fehr, merchant, Benjamin Ewert, clergyman, and Cornelius F. Klassen, collector, all of the City of Winnipeg; Henry H. Goossen, clergyman, of the post office of Manitou, Abram Janzen, retired farmer, of the Village of Gretna, Bernhard J. Klippenstein, merchant, of the Village of Altona, Henry Toews, clergyman, of the post office of Arnaud, David D. Klassen, clergyman, of the post office of Homewood, William Enns, clergyman, of the post office of Springstein, and Jacob M. Pauls, clergyman, of the Village of Morden, all in the Province of Manitoba, prayed that an educational institution should be incorporated with the power to carry on instruction and teaching in such branches as may be determined by it;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate "The Mennonite Collegiate Institute"*, assented to March 23, 1945;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 105

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MENNONITE COLLEGIATE INSTITUTE »

ATTENDU QUE Cornelius De Fehr, négociant, Benjamin Ewert, ecclésiastique, et Cornelius F. Klassen, percepteur, tous de Winnipeg, et Henry H. Goossen, ecclésiastique, du bureau de poste de Manitou, Abram Janzen, agriculteur à la retraite, du village de Gretna, Bernhard J. Klippenstein, négociant, du village d'Altona, Henry Toews, ecclésiastique, du bureau de poste d'Arnaud, David D. Klassen, ecclésiastique, du bureau de poste de Homewood, William Enns, ecclésiastique, du bureau de poste de Springstein, et Jacob M. Pauls, ecclésiastique, du village de Morden, tous du Manitoba, ont demandé la constitution en corporation d'un établissement d'enseignement habilité à dispenser une instruction et un enseignement dans les disciplines qu'il détermine;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate "The Mennonite Collegiate Institute"* » sanctionnée le 23 mars 1945;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### **Continuation**

**1** The Mennonite Collegiate Institute (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a body corporate consisting of those persons who are members of the corporation on the coming into force of this Act and such other persons as may become members.

### **Corporate powers**

**2** The corporation may purchase, acquire, hold, possess and enjoy, and may have, take and receive for it and its successors, lands, tenements and hereditaments, and real and immovable property and estate within the province, necessary for actual use and occupation as school buildings, residences for professors, tutors, teachers and officers, with gardens or pleasure grounds pertaining thereto, and the same may sell, alienate and dispose of, and others in their stead purchase, acquire and hold for the uses and purposes aforesaid.

### **Power to hold property**

**3** The corporation shall have power and authority to take, accept or receive to the use and to and for the purposes of the corporation, any and all lands, tenements and hereditaments, and any and all property, movable and immovable, stocks, shares, lands, debentures or securities for the payment of money by purchase, gift, devise, bequest or otherwise howsoever, and shall have and hold the same and every of them and every part thereof, to and for the use and purposes of the corporation.

### **Powers to dispose, etc. of property**

**4** The corporation may sell, exchange, mortgage, hypothecate or otherwise dispose of or pledge any lands, tenements or hereditaments, or other real or personal property, stocks, shares, bonds, debentures or securities of which it may become seized, possessed or in any wise interested in, by virtue of this Act, or howsoever otherwise, and make and execute under its common seal, or otherwise according to law, all proper deeds and instruments and do all other acts, matters and things requisite or necessary to effectuate and accomplish all and singular the premises, and the corporation shall stand seized and possessed of the real and personal property, securities or money, resulting from any transaction taking place under this section to and for the uses and purposes of the corporation.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Prorogation**

**1** L'organisme dénommé « The Mennonite Collegiate Institute » (ci-après appelé la « Corporation ») est prorogé à titre de personne morale composée des personnes qui en sont membres.

### **Pouvoirs**

**2** La Corporation peut acheter, acquérir, détenir, posséder, prendre et recevoir pour elle et pour ses successeurs, les biens-fonds, les tènements, les héritages, les biens réels, les biens immeubles et les domaines situés dans la province, dont elle a besoin afin de les occuper et de s'en servir comme bâtiments scolaires, résidences pour enseignants, assistants, professeurs et dirigeants, avec les jardins et les terrains de récréation qui en dépendent, et elle peut en avoir la jouissance; en outre, elle peut les vendre et les aliéner, et en acheter, en acquérir et en détenir d'autres à leur place pour s'en servir aux mêmes fins.

### **Pouvoirs de détenir des biens**

**3** La Corporation peut, sous sa dénomination sociale, prendre, accepter ou recevoir, à son usage et à ses fins, des biens-fonds, des tènements, des héritages, des biens mobiliers et immobiliers, des actions, des débentures ou des garanties de paiement, notamment par achat, par don et par legs, et les a et les détient, en tout et en partie, pour s'en servir aux fins de la Corporation.

### **Pouvoirs d'aliéner des biens**

**4** La Corporation peut vendre, échanger, grever d'une hypothèque ou aliéner d'une autre façon ou mettre en gage les biens-fonds, les tènements, les héritages, les biens réels ou personnels, les actions, les obligations, les débentures ou les valeurs mobilières dont elle a la saisie ou la possession ou sur lesquels elle a un intérêt, notamment en vertu de la présente loi, et elle peut faire et passer sous son sceau, ou autrement en conformité avec la loi, des actes scellés et des instruments en bonne et due forme et accomplir tous les actes et prendre toutes les mesures nécessaires à la réalisation des fins prévues ci-dessus; la Corporation possède les biens réels et personnels, les valeurs mobilières et les sommes d'argent découlant de toute transaction effectuée en vertu du présent article aux fins et à l'usage de la Corporation.

**Power to invest**

**5** The corporation may invest all or any sums of money of, or belonging to, it, or given or bequeathed to it, in any bonds or securities of Canada, or of any province thereof, or of the United Kingdom, or of any foreign state, or in any debentures of any municipality of the province, and may also lend and invest any such money upon the security of any real or personal property, and the corporation may, under its corporate name, or in the name of any person or persons, as trustee or trustees, take and hold any real or personal property, or any interest therein by way of mortgage to secure any such investment.

**Assets for sole use of institution**

**6** All the property of every kind whatsoever of which the corporation shall at any time be seized, possessed or in any way interested in, as well as any income, interest, dividends, rents, issues or revenues therefrom arising or accruing, shall be exclusively applied and appropriated to the maintenance and support of the corporation and the advancement and promotion of the training and education of the pupils and scholars therein, and to no other purpose or object.

**Powers to educate and make rules, etc.**

**7** The corporation may by all lawful ways and means, carry on such educational work as may be determined by it, and may continue, enlarge, and perpetuate, the corporation, and to this end may make and establish such rules, orders, and regulations not contrary to any Act of the Legislature or regulations made thereunder, as to it shall seem expedient, as well in respect of the course and system of training and instruction in the said school as in respect of the teachers, pupils and scholars thereof.

**Board of directors**

**8** The affairs of the corporation shall be managed by a board of directors, all of whom shall belong to the Mennonite denomination, and who shall be elected in the manner provided for in the by-laws of the corporation from the Mennonite congregations within Manitoba.

**Officers**

**9** The board of directors shall at its first meeting after the annual meeting of the corporation, appoint in the manner provided in the by-laws of the corporation a chairman and a secretary-treasurer.

**Pouvoir de placer des biens**

**5** La Corporation peut placer, en tout ou en partie, les fonds qui lui appartiennent ou qui lui ont été donnés ou légués, dans des obligations ou des valeurs mobilières du Canada, d'une province canadienne, du Royaume-Uni ou de tout État étranger ou dans des débetures de toute municipalité de la province; elle peut prêter et placer ces fonds contre garantie portant sur des biens réels ou personnels. La Corporation peut en outre, sous sa dénomination sociale, ou au nom de tout fiduciaire, prendre et détenir des biens réels ou personnels ou tout intérêt y afférent par voie d'hypothèque pour garantir ces placements.

**Éléments d'actif à l'usage exclusif de la Corporation**

**6** Les biens de tout genre dont la Corporation a la saisie ou la possession ou sur lesquels elle a un intérêt, ainsi que le revenu, les intérêts, les dividendes, les loyers, les rapports ou les profits qui en proviennent, sont affectés exclusivement à l'entretien et au soutien de la Corporation et au progrès et à la promotion de la formation et de l'éducation de ses élèves et de ses boursiers, et à aucune autre fin et ni aucun autre objet.

**Pouvoirs d'éduquer et de prendre des règles**

**7** La Corporation peut de toute manière licite poursuivre les activités éducationnelles qu'elle détermine et elle peut continuer, étendre et perpétuer la Corporation et, à cette fin, elle peut établir des directives et adopter des règles et des règlements compatibles avec toute loi de la Législature ou avec tout règlement pris en vertu d'une telle loi, selon ce qui lui semble à propos, et ayant trait aussi bien au programme et au système de formation et d'instruction dans l'école qu'à ses enseignants, à ses élèves et à ses boursiers.

**Conseil d'administration**

**8** Un conseil d'administration, composé de membres qui appartiennent tous à la confession mennonite et qui sont élus parmi les membres de congrégations mennonites du Manitoba conformément aux règlements administratifs de la Corporation, administre les affaires de la Corporation.

**Dirigeants**

**9** Le conseil d'administration, à la première réunion qui suit l'assemblée annuelle de la Corporation, nomme un président et un secrétaire-trésorier de la manière prévue par règlement administratif de la Corporation.

**By-laws, rules and regulations**

**10** The board of directors may, in addition to exercising the powers herein conferred upon it or by law vested in, or incident to, a corporation aggregate, draw up, pass and enact statutes and ordinances, or by-laws, for the holding of annual, general, or special meetings, the appointment and continuance in office of the directors, naming the number of directors who shall constitute a quorum for the transaction of business of the corporation and the exercising of the powers thereof, for the admission of persons desirous of becoming members of the corporation, for the appointment of teachers, and the prescription of the course of study, instruction, training, discipline, and for whatsoever else in this direction may be deemed needful and expedient for the welfare of the institute and for any and all other matters and things connected with or incident to the corporation.

**Management**

**11** The board of directors shall have the whole management of the financial affairs of the corporation, and shall receive and distribute all its money, keep and manage all its property and transact all business relating to the property and money committed to its care.

**Non-liability of members**

**12** No member of the corporation shall be individually liable or accountable for the debts, contracts, acts or defaults of the corporation.

**Accounting to Minister of Education**

**13** The corporation shall, when required by the Minister of Education, render an account in writing of its affairs, which account shall set forth in particular the annual income derived from lands, tenements and hereditaments held or owned by the corporation; other income and the source whence it is derived, and the members of the corporation; the number of teachers employed in the various branches of education, and the course of instruction.

**Règlements administratifs, règles et règlements**

**10** En plus d'exercer les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi ou qui sont conférés à une corporation par une autre loi, ou qui lui sont accessoires, le conseil d'administration peut rédiger et adopter des statuts, des ordonnances ou des règlements administratifs régissant la tenue des assemblées et des réunions annuelles, générales ou extraordinaires, la nomination des administrateurs et leur mandat, le nombre d'administrateurs qui constituent le quorum pour la conduite des affaires de la Corporation et pour l'exercice des pouvoirs de celle-ci, l'admission des personnes qui désirent devenir membres de la Corporation, la nomination des enseignants, la détermination des programmes d'étude, d'instruction et de formation, la discipline et tout ce qui peut être utile ou opportun pour le bien de la Corporation ainsi que toute autre question relative ou connexe à la Corporation.

**Administration**

**11** Le conseil d'administration gère entièrement les affaires financières de la Corporation, reçoit et distribue tous ses fonds, garde et gère tous ses biens et traite toutes les affaires relatives aux biens et aux fonds qui lui sont confiés.

**Immunité des membres**

**12** Un membre de la Corporation n'est pas tenu personnellement responsable des dettes, des contrats, des actions ou des manquements de la Corporation.

**Rapport au ministre de l'Éducation**

**13** À la demande du ministre de l'Éducation, la Corporation rend compte par écrit de ses affaires et, en particulier, du revenu provenant des biens-fonds, des tenements et des héritages dont elle est propriétaire ou qu'elle détient, de ses autres revenus et de leur source, des membres de la Corporation, du nombre d'enseignants employés dans les différentes disciplines enseignées et des programmes d'enseignement.

**No degrees**

**14** Nothing herein contained shall authorize the corporation to grant or confer any degrees.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1945 (1st sess.), c. 98.**

**Interdiction de décerner des diplômes**

**14** La présente loi n'a pas pour effet d'autoriser la Corporation à délivrer ou à décerner des diplômes.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 98 des « S.M. 1945 (1st sess.) ».**